

Iwona Kienzler

**WZORY PISM, UMÓW
I INNYCH DOKUMENTÓW**
w języku polskim,
angielskim i niemieckim



KSEROWANIE TO KRADZIEŻ PRAW AUTORSKICH



ODDK Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Gdańsk 2016

Spis treści

Wstęp.....	17
------------	----

WZORY PISM, UMÓW I INNYCH DOKUMENTÓW W JĘZYKU POLSKIM, ANGIELSKIM I NIEMIECKIM

Rozdział I. Pisma handlowe	21
1. Pismo wysyłane pocztą.....	21
1.1. Układ graficzny wysyłanego pocztą pisma w języku polskim.....	22
1.2. Układ graficzny wysyłanego pocztą pisma w języku angielskim	26
1.3. Układ graficzny wysyłanego pocztą pisma w języku niemieckim	32
2. Koperta.....	39
2.1. Adresowanie koperty w języku polskim	39
2.2. Adresowanie koperty w języku angielskim.....	40
2.3. Adresowanie koperty w języku niemieckim	41
3. Pisma wysyłane pocztą elektroniczną	43
3.1. Układ graficzny e-maila w języku polskim	45
3.2. Układ graficzny e-maila w języku angielskim	46
3.3. Układ graficzny e-maila w języku niemieckim	47
Rozdział II. Rezerwacje	49
1. Hotel.....	49
1.1. Rezerwacja pokoju hotelowego w języku polskim	50
1.2. Rezerwacja pokoju hotelowego w języku angielskim	52
1.3. Rezerwacja pokoju hotelowego w języku niemieckim	54
2. Potwierdzenie rezerwacji pokoju hotelowego	56
2.1. Potwierdzenie rezerwacji pokoju hotelowego w języku polskim.....	56
2.2. Potwierdzenie rezerwacji pokoju hotelowego w języku angielskim	57
2.3. Potwierdzenie rezerwacji pokoju hotelowego w języku niemieckim	58
3. Zmiana terminu rezerwacji hotelu.....	58
3.1. Zmiana terminu rezerwacji hotelu w języku polskim	59
3.2. Zmiana terminu rezerwacji hotelu w języku angielskim	59
3.3. Zmiana terminu rezerwacji hotelu w języku niemieckim	60
4. Odwołanie rezerwacji hotelu.....	60
4.1. Odwołanie rezerwacji hotelu w języku polskim	61

4.2. Odwołanie rezerwacji hotelu w języku angielskim	62
4.3. Odwołanie rezerwacji hotelu w języku niemieckim	63
5. Samochód	64
5.1. Rezerwacja samochodu w języku polskim	64
5.2. Rezerwacja samochodu w języku angielskim	65
5.3. Rezerwacja samochodu w języku niemieckim	66
6. Zmiana terminu rezerwacji samochodu	66
6.1. Zmiana terminu rezerwacji samochodu w języku polskim	67
6.2. Zmiana terminu rezerwacji samochodu w języku angielskim	67
6.3. Zmiana terminu rezerwacji samochodu w języku niemieckim	68
7. Reklamacja związana z pobytem w hotelu	68
7.1. Reklamacja związana z pobytem w hotelu w języku polskim	69
7.2. Reklamacja związana z pobytem w hotelu w języku angielskim	70
7.3. Reklamacja związana z pobytem w hotelu w języku niemieckim	71
Rozdział III. Zatrudnienie	73
1. List motywacyjny	73
1.1. List motywacyjny w języku polskim	74
1.2. List motywacyjny w języku angielskim	79
1.3. List motywacyjny w języku niemieckim	84
2. Życiorys	89
2.1. Układ graficzny życiorysu	89
2.1.1. Układ graficzny życiorysu w języku polskim	89
2.1.2. Układ graficzny życiorysu w języku angielskim	92
2.1.3. Układ graficzny życiorysu w języku niemieckim	95
2.2. Życiorys	97
2.2.1. Życiorys w języku polskim	97
2.2.2. Życiorys w języku angielskim	104
2.2.3. Życiorys w języku niemieckim	110
2.3. Układ życiorysu w formacie europejskim dla potrzeb instytucji wspólnotowych	116
2.3.1. Układ życiorysu w formacie europejskim dla potrzeb instytucji wspólnotowych w języku polskim	116
2.3.2. Układ życiorysu w formacie europejskim dla potrzeb instytucji wspólnotowych w języku angielskim	119
2.3.3. Układ życiorysu w formacie europejskim dla potrzeb instytucji wspólnotowych w języku niemieckim	122
2.4. Życiorys w formacie europejskim dla potrzeb instytucji wspólnotowych	125
2.4.1. Życiorys w formacie europejskim dla potrzeb instytucji wspólnotowych w języku polskim	125
2.4.2. Życiorys w formacie europejskim dla potrzeb instytucji wspólnotowych w języku angielskim	129
2.4.3. Życiorys w formacie europejskim dla potrzeb instytucji wspólnotowych w języku niemieckim	132
3. Oferta przedstawicielstwa	136
3.1. Oferta przedstawicielstwa w języku polskim	136

3.2. Oferta przedstawicielstwa w języku angielskim	139
3.3. Oferta przedstawicielstwa w języku niemieckim	141
4. Potwierdzenie zatrudnienia	143
4.1. Potwierdzenie zatrudnienia w języku polskim	144
4.2. Potwierdzenie zatrudnienia w języku angielskim	145
4.3. Potwierdzenie zatrudnienia w języku niemieckim	146
5. Rezygnacja z proponowanej pracy	147
5.1. Rezygnacja z proponowanej pracy w języku polskim	148
5.2. Rezygnacja z proponowanej pracy w języku angielskim	150
5.3. Rezygnacja z proponowanej pracy w języku niemieckim	152
6. Wypowiedzenie umowy o pracę	153
6.1. Wypowiedzenie umowy o pracę w języku polskim	154
6.2. Wypowiedzenie umowy o pracę w języku angielskim	156
6.3. Wypowiedzenie umowy o pracę w języku niemieckim	158
7. Referencje i opinie	159
7.1. Prośba o przesłanie referencji	160
7.1.1. Prośba o przesłanie referencji w języku polskim	160
7.1.2. Prośba o przesłanie referencji w języku angielskim	162
7.1.3. Prośba o przesłanie referencji w języku niemieckim	164
7.2. Opinia	166
7.2.1. Opinia w języku polskim	166
7.2.2. Opinia w języku angielskim	168
7.2.3. Opinia w języku niemieckim	170

PISMA I UMOWY W FIRMIE

Rozdział I. Umowy związane z prowadzeniem firmy	175
1. Umowa najmu lokalu użytkowego	175
1.1. Umowa najmu lokalu użytkowego w języku polskim	175
1.2. Umowa najmu lokalu użytkowego w języku angielskim	178
1.3. Umowa najmu lokalu użytkowego w języku niemieckim	180
2. Umowa sprzedaży udziałów w spółce	182
2.1. Umowa sprzedaży udziałów w spółce w języku polskim	183
2.2. Umowa sprzedaży udziałów w spółce w języku angielskim	185
2.3. Umowa sprzedaży udziałów w spółce w języku niemieckim	187
3. Umowa o współpracy handlowej	189
3.1. Umowa o współpracy handlowej w języku polskim	189
3.2. Umowa o współpracy handlowej w języku angielskim	191
3.3. Umowa o współpracy handlowej w języku niemieckim	194
4. Umowa pożyczki	196
4.1. Umowa pożyczki w języku polskim	196
4.2. Umowa pożyczki w języku angielskim	199
4.3. Umowa pożyczki w języku niemieckim	201

5. Umowa licencyjna na używanie znaku towarowego	203
5.1. Umowa licencyjna na używanie znaku towarowego w języku polskim	204
5.2. Umowa licencyjna na używanie ze znaku towarowego w języku angielskim	206
5.3. Umowa licencyjna na używanie ze znaku towarowego w języku niemieckim	208
6. Umowa uzyczenia	210
6.1. Umowa uzyczenia w języku polskim	210
6.2. Umowa uzyczenia w języku angielskim	212
6.3. Umowa uzyczenia w języku niemieckim	215
7. Prokura i pełnomocnictwo	217
7.1. Prokura	218
7.1.1. Prokura w języku polskim	218
7.1.2. Prokura w języku angielskim	219
7.1.3. Prokura w języku niemieckim	220
7.2. Pełnomocnictwo	221
7.2.1. Pełnomocnictwo w języku polskim	221
7.2.2. Pełnomocnictwo w języku angielskim	222
7.2.3. Pełnomocnictwo w języku niemieckim	223
7.3. Odwołanie pełnomocnictwa	224
7.3.1. Odwołanie pełnomocnictwa w języku polskim	224
7.3.2. Odwołanie pełnomocnictwa w języku angielskim	224
7.3.3. Odwołanie pełnomocnictwa w języku niemieckim	225
8. List intencyjny	225
8.1. List intencyjny w języku polskim	226
8.2. List intencyjny w języku angielskim	227
8.3. List intencyjny w języku niemieckim	228
Rozdział II. Pisma i dokumenty handlowe	229
1. Pismo przewodnie	229
1.1. Pismo przewodnie w języku polskim	229
1.2. Pismo przewodnie w języku angielskim	230
1.3. Pismo przewodnie w języku niemieckim	231
2. Prośba o przesłanie dokumentów identyfikujących firmę	232
2.1. Prośba o przesłanie dokumentów identyfikujących firmę w języku polskim	233
2.2. Prośba o przesłanie dokumentów identyfikujących firmę w języku angielskim	233
2.3. Prośba o przesłanie dokumentów identyfikujących firmę w języku niemieckim	234
3. Dokumenty potwierdzające uprawnienia osób reprezentujących kontrahenta	234
3.1. Dokumenty potwierdzające uprawnienia osób reprezentujących kontrahenta w języku polskim	235
3.2. Dokumenty potwierdzające uprawnienia osób reprezentujących kontrahenta w języku angielskim	235
3.3. Dokumenty potwierdzające uprawnienia osób reprezentujących kontrahenta w języku niemieckim	236
4. Zaświadczenie o rejestracji podatnika VAT	237
4.1. Zaświadczenie o rejestracji podatnika VAT w języku polskim	237

4.2. Zaświadczenie o rejestracji podatnika VAT w języku angielskim	238
4.3. Zaświadczenie o rejestracji podatnika VAT w języku niemieckim.....	239
5. Zapytanie o wiarygodność firmy	240
5.1. Zapytanie o wiarygodność firmy w języku polskim.....	240
5.2. Zapytanie o wiarygodność firmy w języku angielskim	242
5.3. Zapytanie o wiarygodność firmy w języku niemieckim	243
6. Zapytanie ofertowe	245
6.1. Zapytanie ofertowe w języku polskim.....	245
6.2. Zapytanie ofertowe w języku angielskim	247
6.3. Zapytanie ofertowe w języku niemieckim	248
7. Odpowiedź na zapytanie ofertowe.....	250
7.1. Odpowiedź na zapytanie ofertowe w języku polskim	250
7.2. Odpowiedź na zapytanie ofertowe w języku angielskim	252
8. Oferta niewywołana	254
8.1. Oferta niewywołana w języku polskim	255
8.2. Oferta niewywołana w języku angielskim	255
8.3. Oferta niewywołana w języku niemieckim	256
9. Oferta wywołana	256
9.1. Oferta wywołana w języku polskim	257
9.2. Oferta wywołana w języku angielskim	258
9.3. Oferta wywołana w języku niemieckim	260
10. Oferta świadczonych usług	262
10.1. Oferta świadczonych usług w języku polskim	262
10.2. Oferta świadczonych usług w języku angielskim	264
10.3. Oferta świadczonych usług w języku niemieckim	266
11. Zamówienie i zlecenie usługi	268
11.1. Zamówienie usługi	269
11.1.1. Zamówienie usługi w języku polskim	269
11.1.2. Zamówienie usługi w języku angielskim	271
11.1.3. Zamówienie usługi w języku niemieckim	272
11.2. Zlecenie usługi	274
11.2.1. Zlecenie usługi w języku polskim	274
11.2.2. Zlecenie usługi w języku angielskim	275
11.2.3. Zlecenie usługi w języku niemieckim	275
12. Potwierdzenie zamówienia	276
12.1. Potwierdzenie zamówienia w języku polskim.....	276
12.2. Potwierdzenie zamówienia w języku angielskim	278
12.3. Potwierdzenie zamówienia w języku niemieckim	279
13. Anulowanie zamówienia	281
13.1. Anulowanie zamówienia w języku polskim.....	281
13.2. Anulowanie zamówienia w języku angielskim	282
13.3. Anulowanie zamówienia w języku niemieckim	283
14. Odmowa realizacji zamówienia	284
14.1. Odmowa realizacji zamówienia w języku polskim	285

14.2. Odmowa realizacji zamówienia w języku angielskim	285
14.3. Odmowa realizacji zamówienia w języku niemieckim	286
15. Umowa sprzedaży	286
15.1. Umowa sprzedaży w języku polskim	287
15.2. Umowa sprzedaży w języku angielskim	289
15.3. Umowa sprzedaży w języku niemieckim	291
16. Propozycja wprowadzenia poprawek do umowy	292
16.1. Anulowanie umowy	293
16.1.1. Anulowanie umowy w języku polskim.....	293
16.1.2. Anulowanie umowy w języku angielskim	294
16.1.3. Anulowanie umowy w języku niemieckim	295
16.2. Propozycja wprowadzenia zmian do umowy	296
16.2.1. Propozycja wprowadzenia zmian do umowy w języku polskim	296
16.2.2. Propozycja wprowadzenia zmian do umowy w języku angielskim.....	298
16.2.3. Propozycja wprowadzenia zmian do umowy języku niemieckim	299
17. Prośba o otwarcie akredytywy	301
17.1. Prośba o otwarcie akredytywy w języku polskim	301
17.2. Prośba o otwarcie akredytywy w języku angielskim	302
17.3. Prośba o otwarcie akredytywy w języku niemieckim.....	303
18. Zawiadomienie o otwarciu akredytywy	304
18.1. Zawiadomienie o otwarciu akredytywy w języku polskim.....	304
18.2. Zawiadomienie o otwarciu akredytywy w języku angielskim.....	305
18.3. Zawiadomienie o otwarciu akredytywy w języku niemieckim	305
19. Korespondencja związana z opakowaniem i spedycją.....	306
19.1. Zawiadomienie o wymaganiach dotyczących opakowania	306
19.1.1. Zawiadomienie o wymaganiach dotyczących opakowania w języku polskim	306
19.1.2. Zawiadomienie o wymaganiach dotyczących opakowania w języku angielskim	307
19.1.3. Zawiadomienie o wymaganiach dotyczących opakowania w języku niemieckim	308
19.2. Potwierdzenie zastosowania się do wymogów kontrahenta dotyczących opakowania	309
19.2.1. Potwierdzenie zastosowania się do wymogów kontrahenta dotyczących opakowania w języku polskim	309
19.2.2. Potwierdzenie zastosowania się do wymogów kontrahenta dotyczących opakowania w języku angielskim	310
19.2.3. Potwierdzenie zastosowania się do wymogów kontrahenta dotyczących opakowania w języku niemieckim	310
19.3. Podanie nazwy spedytora	311
19.3.1. Podanie nazwy spedytora w języku polskim	311
19.3.2. Podanie nazwy spedytora w języku angielskim	311
19.3.3. Podanie nazwy spedytora w języku niemieckim	312
20. Korespondencja związana z kontrolą i rzeczoznawstwem	312
20.1. Prośba o zlecenie kontroli przez kontrahenta	313
20.1.1. Prośba o zlecenie kontroli przez kontrahenta w języku polskim	313
20.1.2. Prośba o zlecenie kontroli przez kontrahenta w języku angielskim.....	313
20.1.3. Prośba o zlecenie kontroli przez kontrahenta w języku niemieckim	314

20.2. Bezpośrednie zlecenie do firmy kontrolnej.....	314
20.2.1. Bezpośrednie zlecenie do firmy kontrolnej w języku polskim	314
20.2.2. Bezpośrednie zlecenie do firmy kontrolnej w języku angielskim	315
20.2.3. Bezpośrednie zlecenie do firmy kontrolnej w języku niemieckim	316
21. Zawiadomienie o gotowości towaru do wysyłki.....	317
21.1. Zawiadomienie o gotowości towaru do wysyłki w języku polskim	318
21.2. Zawiadomienie o gotowości towaru do wysyłki w języku angielskim.....	319
21.3. Zawiadomienie o gotowości towaru do wysyłki w języku niemieckim	320
22. Zawiadomienie o opóźnieniu w dostawie	321
22.1. Zawiadomienie o opóźnieniu w dostawie w języku polskim.....	321
22.2. Zawiadomienie o opóźnieniu w dostawie w języku angielskim.....	322
22.3. Zawiadomienie o opóźnieniu w dostawie w języku niemieckim	323
23. Zawiadomienie o załadunku towaru	324
23.1. Zawiadomienie o załadunku towaru w języku polskim	324
23.2. Zawiadomienie o załadunku towaru w języku angielskim	325
23.3. Zawiadomienie o załadunku towaru w języku niemieckim	327
24. Wysyłanie dokumentów handlowych	328
24.1. Prośba o podanie dokładnego adresu dla przesłania dokumentów	329
24.1.1. Prośba o podanie dokładnego adresu dla przesłania dokumentów w języku polskim.....	329
24.1.2. Prośba o podanie dokładnego adresu dla przesłania dokumentów w języku angielskim....	330
24.1.3. Prośba o podanie dokładnego adresu dla przesłania dokumentów w języku niemieckim ..	331
24.2. Prośba o przesłanie dokumentów.....	332
24.2.1. Prośba o przesłanie dokumentów w języku polskim.....	332
24.2.2. Prośba o przesłanie dokumentów w języku angielskim	333
24.2.3. Prośba o przesłanie dokumentów w języku niemieckim	334
24.3. Zawiadomienie o wysyłce dokumentów	335
24.3.1. Zawiadomienie o wysyłce dokumentów w języku polskim.....	335
24.3.2. Zawiadomienie o wysyłce dokumentów w języku angielskim	336
24.3.3. Zawiadomienie o wysyłce dokumentów w języku niemieckim	338
25. Korespondencja związana z fakturą.....	339
25.1. Prośba o podanie banku beneficjenta	339
25.1.1. Prośba o podanie banku beneficjenta w języku polskim	339
25.1.2. Prośba o podanie banku beneficjenta w języku angielskim	340
25.1.3. Prośba o podanie banku beneficjenta w języku niemieckim.....	340
25.2. Podanie nazwy banku i sposobu płatności	340
25.2.1. Podanie nazwy banku i sposobu płatności w języku polskim	340
25.2.2. Podanie nazwy banku i sposobu płatności w języku angielskim	341
25.2.3. Podanie nazwy banku i sposobu płatności w języku niemieckim	341
25.3. Zawiadomienie o wysłaniu faktury.....	342
25.3.1. Zawiadomienie o wysłaniu faktury w języku polskim.....	342
25.3.2. Zawiadomienie o wysłaniu faktury w języku angielskim	343
25.3.3. Zawiadomienie o wysłaniu faktury w języku niemieckim	344
25.4. Potwierdzenie otrzymania faktury	345
25.4.1. Potwierdzenie otrzymania faktury w języku polskim	345

25.4.2. Potwierdzenie otrzymania faktury w języku angielskim	345
25.4.3. Potwierdzenie otrzymania faktury w języku niemieckim	345
25.5. Zawiadomienie o błędzie w wystawionej fakturze.....	346
25.5.1. Zawiadomienie o błędzie w wystawionej fakturze w języku polskim	346
25.5.2. Zawiadomienie o błędzie w wystawionej fakturze w języku angielskim	346
25.5.3. Zawiadomienie o błędzie w wystawionej fakturze w języku niemieckim	347
25.6. Zawiadomienie o korekcie faktury.....	347
25.6.1. Zawiadomienie o korekcie faktury w języku polskim	347
25.6.2. Zawiadomienie o korekcie faktury w języku angielskim	348
25.6.3. Zawiadomienie o korekcie faktury w języku niemieckim	348
25.7. Zawiadomienie o anulowaniu wystawionej faktury	349
25.7.1. Zawiadomienie o anulowaniu wystawionej faktury w języku polskim	349
25.7.2. Zawiadomienie o anulowaniu wystawionej faktury w języku angielskim.....	349
25.7.3. Zawiadomienie o anulowaniu wystawionej faktury w języku niemieckim	350
25.8. Zawiadomienie o wystawieniu faktury korygującej.....	350
25.8.1. Zawiadomienie o wystawieniu faktury korygującej w języku polskim	350
25.8.2. Zawiadomienie o wystawieniu faktury korygującej w języku angielskim	351
25.8.3. Zawiadomienie o wystawieniu faktury korygującej w języku niemieckim	351
26. Nota kredytowa – rozliczenie usług agenta	352
26.1. Nota kredytowa w języku polskim.....	352
26.2. Nota kredytowa w języku angielskim	353
26.3. Nota kredytowa w języku niemieckim	354
27. Zmiana terminu płatności.....	355
27.1. Zmiana terminu płatności w języku polskim.....	356
27.2. Zmiana terminu płatności w języku angielskim	357
27.3. Zmiana terminu płatności w języku niemieckim.....	358
28. Odpowiedź na prośbę o przełożenie terminu zapłaty.....	359
28.1. Odpowiedź na prośbę o przełożenie terminu zapłaty w języku polskim	359
28.2. Odpowiedź na prośbę o przełożenie terminu zapłaty w języku angielskim	360
28.3. Odpowiedź na prośbę o przełożenie terminu zapłaty w języku niemieckim	360
29. Wezwanie do zapłaty	361
29.1. Wezwanie do zapłaty w języku polskim.....	361
29.2. Wezwanie do zapłaty w języku angielskim	363
29.3. Wezwanie do zapłaty w języku niemieckim	364
30. Potwierdzenie dokonania zapłaty	366
30.1. Potwierdzenie dokonania zapłaty w języku polskim.....	366
30.2. Potwierdzenie dokonania zapłaty w języku angielskim	367
30.3. Potwierdzenie dokonania zapłaty w języku niemieckim	368
31. Reklamacje	369
31.1. Reklamacja w języku polskim	369
31.2. Reklamacja w języku angielskim	371
31.3. Reklamacja w języku niemieckim	373

Rozdział III. Umowy i pisma wynikające ze stosunku pracy w firmie	377
1. Umowa o świadczenie usług menedżerskich (kontrakt menedżerski)	377
1.1. Umowa o świadczenie usług menedżerskich w języku polskim	378
1.2. Umowa o świadczenie usług menedżerskich w języku angielskim	380
1.3. Umowa o świadczenie usług menedżerskich w języku niemieckim	383
2. Umowa o pracę	386
2.1. Umowa o pracę w języku polskim	386
2.2. Umowa o pracę w języku angielskim	390
2.3. Umowa o pracę w języku niemieckim	393
3. Umowa o dzieło	397
3.1. Umowa o dzieło w języku polskim	397
3.2. Umowa o dzieło w języku angielskim	399
3.3. Umowa o dzieło w języku niemieckim	401
4. Umowa agencyjna	403
4.1. Umowa agencyjna w języku polskim	403
4.2. Umowa agencyjna w języku angielskim	408
4.3. Umowa agencyjna w języku niemieckim	412
5. Mobbing	416
5.1. Wzór wewnętrznej polityki antymobbingowej w języku polskim	417
5.2. Wzór wewnętrznej polityki antymobbingowej w języku angielskim	420
5.3. Wzór wewnętrznej polityki antymobbingowej w języku niemieckim	422
6. Umowa o zakazie konkurencji	425
6.1. Umowa o zakazie konkurencji w języku polskim	425
6.2. Umowa o zakazie konkurencji w języku angielskim	428
6.3. Umowa o zakazie konkurencji w języku niemieckim	431
Rozdział IV. Spotkania i wizyty	435
1. Zaproszenie do złożenia wizyty	435
1.1. Zaproszenie do złożenia wizyty w języku polskim	436
1.2. Zaproszenie do złożenia wizyty w języku angielskim	437
1.3. Zaproszenie do złożenia wizyty w języku niemieckim	439
2. Prośba o dokonanie rezerwacji hotelu na czas trwania wizyty	440
2.1. Prośba o dokonanie rezerwacji hotelu na czas trwania wizyty w języku polskim	441
2.2. Prośba o dokonanie rezerwacji hotelu na czas trwania wizyty w języku angielskim	442
2.3. Prośba o dokonanie rezerwacji hotelu na czas trwania wizyty w języku niemieckim	444
3. Program wizyty	445
3.1. Program wizyty w języku polskim	446
3.2. Program wizyty w języku angielskim	447
3.3. Program wizyty w języku niemieckim	448
4. Propozycja przyjazdu	449
4.1. Propozycja przyjazdu w języku polskim	449
4.2. Propozycja przyjazdu w języku angielskim	451
4.3. Propozycja przyjazdu w języku niemieckim	452

5. Potwierdzenie wizyty	454
5.1. Potwierdzenie wizyty w języku polskim	454
5.2. Potwierdzenie wizyty w języku angielskim	455
5.3. Potwierdzenie wizyty w języku niemieckim	456
6. Przełożenie wizyty.....	457
6.1. Przełożenie wizyty w języku polskim	457
6.2. Przełożenie wizyty w języku angielskim	458
6.3. Przełożenie wizyty w języku niemieckim	459
7. Nieprzyjęcie zaproszenia do złożenia wizyty	460
7.1. Nieprzyjęcie zaproszenia do złożenia wizyty w języku polskim	460
7.2. Nieprzyjęcie zaproszenia do złożenia wizyty w języku angielskim	461
7.3. Nieprzyjęcie zaproszenia do złożenia wizyty w języku niemieckim	462
8. Podziękowanie za przyjęcie	463
8.1. Podziękowanie za przyjęcie w języku polskim	463
8.2. Podziękowanie za przyjęcie w języku angielskim	464
8.3. Podziękowanie za przyjęcie w języku niemieckim	465
Rozdział V. Inne dokumenty, pisma i materiały promocyjne.....	467
1. Informacja o zmianie w firmie	467
1.1. Informacja o zmianie adresu i siedziby firmy	467
1.1.1. Informacja o zmianie adresu i siedziby firmy w języku polskim	467
1.1.2. Informacja o zmianie adresu i siedziby firmy w języku angielskim	468
1.1.3. Informacja o zmianie adresu i siedziby firmy w języku niemieckim	469
1.2. Informacja o zmianie numeru telefonu	470
1.2.1. Informacja o zmianie numeru telefonu w języku polskim	470
1.2.2. Informacja o zmianie numeru telefonu w języku angielskim	470
1.2.3. Informacja o zmianie numeru telefonu w języku niemieckim	471
1.3. Informacja o zmianie formy prawnej firmy	471
1.3.1. Informacja o zmianie formy prawnej firmy w języku polskim	471
1.3.2. Informacja o zmianie formy prawnej firmy w języku angielskim	472
1.3.3. Informacja o zmianie formy prawnej firmy w języku niemieckim	473
1.4. Informacja o zmianach personalnych w firmie	474
1.4.1. Informacja o zmianach personalnych w firmie w języku polskim	474
1.4.2. Informacja o zmianach personalnych w firmie w języku angielskim	475
1.4.3. Informacja o zmianach personalnych w firmie w języku niemieckim.....	475
2. Notatka wewnętrzna	476
2.1. Notatka wewnętrzna w języku polskim	476
2.2. Notatka wewnętrzna w języku angielskim	477
2.3. Notatka wewnętrzna w języku niemieckim	478
3. Porządek dzienny zebrania	479
3.1. Porządek dzienny zebrania w języku polskim	480
3.2. Porządek dzienny zebrania w języku angielskim	480
3.3. Porządek dzienny zebrania w języku niemieckim	481

4. Protokół	481
4.1. Protokół w języku polskim.....	482
4.2. Protokół w języku angielskim	484
4.3. Protokół w języku niemieckim	485

SŁOWNIKI

Słowniczek tematyczny polsko-angielsko-niemiecki zwrotów przydatnych w prowadzeniu korespondencji handlowej i sporządzaniu dokumentów	489
1. Dostawa towarów	489
2. Gratulacje i życzenia	491
3. Promocja i reklama	492
4. Realizacja płatności	493
5. Reklamacje.....	494
6. Rezerwacja hotelu i samochodu	495
7. Sprawozdania, protokoły i notatki.....	496
8. Umowy.....	499
9. Wizyty służbowe.....	501
10. Zamówienia	503
11. Zapytania i oferty	504
12. Zatrudnienie	506
Słownik skrótów angielskich i amerykańskich powszechnie stosowanych w korespondencji handlowej.....	509
Polsko-angielski słownik skrótów powszechnie stosowanych w korespondencji handlowej.....	525
Słownik skrótów niemieckich powszechnie stosowanych w korespondencji handlowej.....	535
Polsko-niemiecki słownik skrótów powszechnie stosowanych w korespondencji handlowej	569